



# Adults en acció

Nº 51





# ÍNDEX

|  |              |
|--|--------------|
| <b>Editorial.....</b>  | <b>4</b>     |
| <b>Articles d'opinió (aprendre d'adults).....</b>              | <b>6-12</b>  |
| <b>Activitats de l'escola.....</b>                             | <b>13-18</b> |
| <b>Tradicions de tardor i d'hivern.....</b>                    | <b>19-21</b> |
| <b>Receptes del solstici d'hivern.....</b>                     | <b>22-26</b> |
| <b>Sota la palmera (recomanacions, entreteniments ...) ...</b> | <b>27-34</b> |
| <b>Agraïments .....</b>  | <b>35</b>    |

Adults en acció. CFA La Concòrdia. Primer trimestre  
2018-19. Número 51. Edició dedicada al tema:  
Aprendre d'adults.

# EDITORIAL

## APRENDRE D'ADULTS

Parlar de l'aprenentatge a l'edat adulta pot tenir molts enfocaments diferents. Ho podeu veure clarament llegint aquest exemplar de la revista que tracta aquest tema. Tanmateix, en aquest article ens centrem en donar explicacions una mica més teòriques sobre aquells punts fonamentals que diferencien l'aprenentatge d'adults de l'aprenentatge en joves i adolescents i sobre quins són els seus fonaments. Per què això? Senzillament perquè encara que partim de teories pedagògiques que ens cauen lluny, és ben possible que, com a estudiants adults, ens sentim identificats en les motivacions i metodologies que tot seguit us resumim. Potser això ens ajudi a entendre com funcionem a l'escola i ens encoratgi encara més a aprendre.

Actualment hi ha una branca de la pedagogia anomenada andragogia que es preocupa per saber com aprenen els adults. Les bases teòriques les va iniciar els anys 70 en Malcolm Knowles en el seu llibre *La pràctica moderna de l'aprenentatge d'adults*.

Ara bé, ¿què ens aporten a nosaltres, aprenents adults, totes aquestes teories? Sobretot, i mirant de ser pràctics, ens informen que els adults tenim unes motivacions i unes metodologies a l'hora d'aprendre completament diferents a les dels nens.

En primer lloc, perquè el nostre context és diferent al del nen: els adults actuem amb autonomia, llibertat i, generalment, volem aprendre per créixer com a persones. En segon lloc, perquè ens acostem a l'aprenentatge fent servir uns altres processos que podem resumir en un parell d'idees bàsiques: estem motivats per aprendre perquè ja hem decidit que allò que aprenem és rellevant per a les nostres vides (per accedir a un lloc de treball, per curiositat, per autoestima, per integrar-me a una societat etc.) i aprenem, a diferència dels nens, comparant i relacionant les coses amb el que sabem a través de la nostra experiència vital i laboral.

Per tant, els nostres aprenentatges ens resulten més fàcils si són pràctics per a la nostra vida i si ens podem valdre de la nostra experiència vital a l'hora d'aprendre. Ens queixem sovint que no tenim tanta memòria, quantes vegades diem "és que els nens són esponges i jo ja no ho recordo tot". Potser és hora de canviar el xip i pensar: no tinc potser tanta memòria, però puc relacionar tal i tal cosa amb la meva experiència vital. Per exemple, si ets alumne d'anglès: quantes paraules de les que estudies a classe no has vist i hagut d'entendre abans en els teus viatges o a la feina? Entens de sobres "meeting" o "pendrive" perquè ho has sentit moltes vegades; o si ets alumne de ciències: ¿quantes vegades no has canviat unitats quan has hagut de comptar els metres de rajoles (que te les diuen en centímetres a la botiga!) que necessites per a la reforma del teu menjador?

En fi, no som nens, no aprenem com ells, però podem aprendre d'altres maneres i a més sabem perquè volem fer-ho. Hem d'estar-ne ben orgullosos.

Salut Llonch



# ARTICLES D'OPINIÓ

## APRENDER DE ADULTOS: ¿UNA SEGUNDA OPORTUNIDAD? (UNA VISIÓN HISTÓRICA)

Aprender de adultos en nuestro país es una segunda oportunidad porque hace menos de 50 años que la educación es obligatoria y está al alcance de todos los jóvenes. Un pequeño resumen de cómo fue:

En 1931, durante la primera parte de la II República española, en lo que se refiere a la enseñanza, se suprime la obligatoriedad de la enseñanza religiosa; los niños y las niñas tienen que estar en la escuela hasta los quince años, se permite el bilingüismo y la educación durante esos años es mixta y gratuita, puesto que para este gobierno la educación era una cuestión de estado.

En 1933, el gobierno pierde las elecciones y el CEDA de Gil Robles toma el Poder primera contrarreforma. Con ello, suspenden todo lo establecido por el anterior gobierno. Durante la guerra civil española y durante el franquismo la actividad queda resumida mediante un decreto del 1967 en el cual se recoge la ideología franquista. En este período, la educación es considerada como un derecho de la familia, la iglesia y el estado por lo que ésta queda marcada por el nacional catolicismo y el fascismo. Solo se podía impartir en castellano y no era mixta, era obligatoria y gratuita hasta los doce años. Finalmente en 1970 se crea el ciclo de estudios ya más conocida por todos, la EGB.

De todo esto podemos concluir que las personas de más de 50 años tuvieron una educación muy diferente a la actual. Las escuelas de adultos ofrecen una nueva oportunidad a todas las que por motivos sociales y económicos no pudieron estudiar. Por otro lado, las personas que queremos continuar estudiando, encontramos en estas escuelas un “puente” para recordar, reforzar y ampliar nuestros estudios. En ellas también podemos obtener títulos y certificados útiles para nuestra vida laboral. De igual modo, son fundamentales para enseñar nuestras lenguas y cultura a los extranjeros que están en el país, potenciar la lectura y consolidar una sociedad mejor. En ellas tenemos la oportunidad

de estar en contacto con otra realidad que de otro modo no conoceríamos, como, por ejemplo, la de otras culturas o la intergeneracional. Por lo tanto, las escuelas de adultos son fundamentales, útiles y necesarias como segunda oportunidad para muchas personas de diferentes edades y diferentes culturas.

Remei Fajardo, GES II Vespre.



## ENTREVISTA A OLGA

Hoy voy a hacer una entrevista y la protagonista se llama Olga, es de Moldavia, lleva 2 años en la escuela. Vamos a ver su experiencia en estos 2 años en la escuela:

**P: ¿Hay diferencia entre estudiar ahora y cuando eras pequeña?**

R: Sí, hay mucha diferencia pero me gustaba más estudiar cuando era pequeña.

**P: ¿Te gustan las actividades de la escuela? ¿Cómo son?**

R: Sí, me gustan mucho y son divertidas. He aprendido mucho.

**P: ¿Hay buena relación en clase entre tú y tus compañeros?**

R: Sí, hay buena relación entre nosotros. Tengo un amigo, se llama Issam, me ayuda mucho y todos mis compañeros son únicos.

**P: ¿Vas a venir el día 31 de octubre y vas a colaborar con tus compañeros?**

R: Sí, vendré porque es una buena experiencia y voy a colaborar con mis compañeros en todo.

Issam Hamdoun, Castellano III Vespre

## APRENDER DE ADULTO

Cuando somos pequeños y vamos a la escuela nunca nos surgen ideas como: ¿estudiaré de adulto? Lo más habitual es preguntarnos a qué profesión queremos dedicarnos o cómo nos veremos y dónde en un futuro. Pero a medida que vamos creciendo vemos que no todas las personas tienen las mismas vivencias ni los mismos estudios, por ello surge la necesidad de "aprender de adulto" ya sea para ampliar conocimientos, para tener un nivel de estudios deseado etc.

Esta nueva modalidad de aprendizaje tiene sus ventajas e inconvenientes. Algunos aspectos positivos pueden ser por ejemplo: el mejor conocimiento de uno mismo a la hora de aprender (como saber nuestras fortalezas y debilidades) o la experiencia que puedes haber adquirido con el paso de los años ya que muchos conceptos y temas que se imparten ya nos suenan. En cambio, entre las desventajas vemos que no siempre es fácil conciliar una vida familiar y laboral que a menudo nos impiden estudiar. También es más complicado absorber información como cuando éramos niños; además los métodos de aprendizaje actuales son distintos.

En resumen, aunque no tienes mayor facilidad a la hora de aprender, cuando eres mayor hay otros puntos positivos que juegan a favor y te ayudan a superar este reto de adulto.

Carmen Paniello. Acceso Universidad para mayores de 25 años



## TORNADA A L'ESCOLA

Ja fa molts anys vaig tenir l'oportunitat de passar per aquesta escola. Aleshores l'Escola d'adults de La Concòrdia no feia gaire anys que estava en marxa. Jo ja tenia els meus fills i aprofitava l'última hora del dia per venir al "cole".

En aquells moments em vaig treure el Graduat Escolar, entre altres coses. També vaig fer Informàtica, Pintura, Lectura, va ser una etapa molt profitosa. Vaig fer molts amics. Aleshores jo treballava en una editorial i més d'un cop vaig haver de demanar ajuda a algun professor sobre assignatures que jo desconeixia, perquè vaig anar molt poc a l'escola. Tinc molts bons records tant dels professors com dels companys, gent molt jove, els alumnes gairebé tots treballaven i venien al vespre per treure's el Graduat, ja que havien deixat l'escola massa aviat.

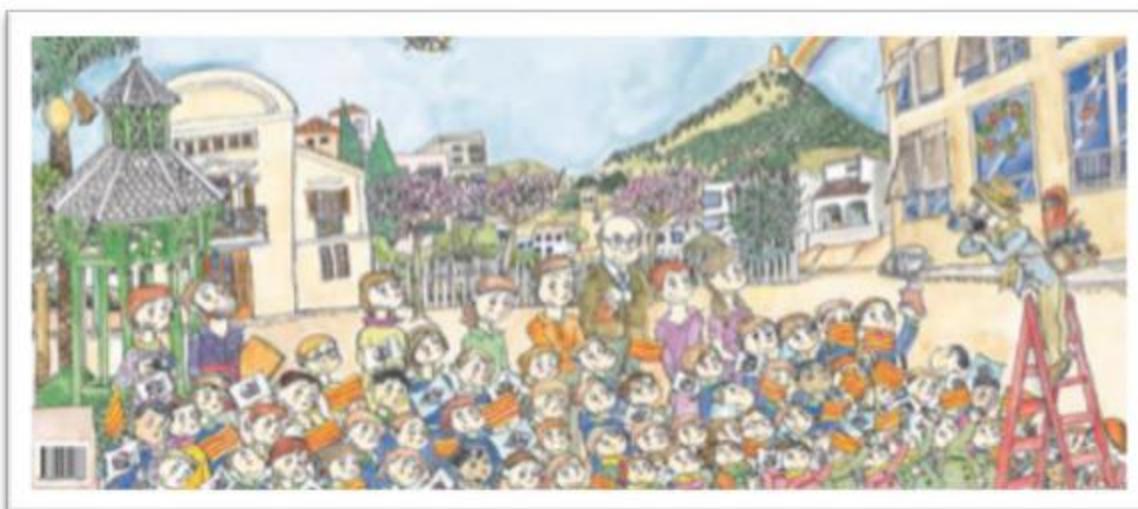
Recordo totes les festes que es celebraven, varen ser moltes, una d'elles era la Festa de la Solidaritat en què el pati es quedava petit de tanta gent que hi havia, on es podien beure i tastar aliments de molts països. No ens quedava festa per gaudir de les nostres tradicions, són moltes i molt variades.

Gràcies a l'escola vaig poder enriquir la meva cultura i aprendre moltes coses.

Ara, ja gran, és tot un plaer tornar-hi, ara fins i tot amb el meu marit, estem aprenent a escriure en català, una assignatura que teníem pendent.

Sempre n'estaré molt agraïda i poder tornar-hi, ha estat tot un goig.

Rosa Planas, Català III



## LA MEVA EXPERIÈNCIA A L'ESCOLA D'ADULTS

Sóc l'Abdelaziz i quan era petit anava a una escola del Marroc, a Tetuan. Vaig anar-hi des dels 6 anys fins als 12 i m'agradava escoltar el professor.

Recordo amb molta estima molts moments: quan fèiem ciència, quan arribava la primavera i llegíem històries boniques, les parets plenes dels nostres dibuixos... però, sobretot, recordo amb enyorança el temps viscut amb els meus amics i amb els meus companys. Rèiem, jugàvem, somiàvem i cada minut era únic i especial.

Ara que han passat molts anys torna a anar a l'escola. Ara vaig a una Escola d'Adults, la de La Concòrdia. Tinc ganes d'aprendre català i també castellà. També tinc amics i m'agrada molt anar-hi. No tenim dibuixos a les parets però sí tenim moltes ganes de compartir converses i aprendre molt.

Abdelaziz Bouzid Català 2. Matí

**APRENDRE D'ADULTS ÉS GUIA. APRENDRE  
D'ADULTS ÉS GUIA. APRENDRE D'ADULTS  
ÉS GUIA. APRENDRE D'ADULTS ÉS GUIA.  
APRENDRE D'ADULTS ÉS GUIA. APRENDRE  
D'ADULTS ÉS GUIA. APRENDRE D'ADULTS  
ÉS GUIA. APRENDRE D'ADULTS ÉS GUIA.  
APRENDRE D'ADULTS ÉS GUIA. APRENDRE**

**D'ADULTS ÉS GUIA. APRENDRE D'ADULTS  
ÉS GUIA. APRENDRE D'ADULTS ÉS GUIA.  
APRENDRE D'ADULTS ÉS GUIA. APRENDRE  
D'ADULTS ÉS GUIA. APRENDRE D'ADULTS  
ÉS GUIA. APRENDRE D'ADULTS ÉS GUIA.  
APRENDRE D'ADULTS ÉS GUIA. APRENDRE  
D'ADULTS ÉS GUIA. APRENDRE D'ADULTS É**

## ESCOLA D'ADULTS

Fa dos anys que em vaig decidir a estudiar a l'escola d'adults. La veritat és que estic molt feliç amb aquesta decisió, ja que sempre m'ha agratat molt aprendre nous coneixements i assolir nous conceptes.

En el meu cas, l'escola d'adults m'ha proporcionat les eines necessàries per a continuar aprenent un cop he disposat de més temps lliure, ja que m'he alliberat, de certa manera, de tantes responsabilitats familiars i professionals.

De la mateixa manera, és una molt bona oportunitat per a la gent adulta de continuar estudiant, no tan sols per aquelles persones que disposen de més temps lliure, sinó també para aquelles que encara estan treballant. L'horari de les classes permet que aquest col·lectiu pugui continuar formant-se. A més, també és una bona oportunitat formar-se i també per a conèixer gent nova.

Per tant, m'agradaria invitar a totes aquelles persones que tinguin qualsevol dubte que no s'ho pensin i que s'animin.

"La cultura crea addicció, quan la proves, cada vegada en vols més".  
Benvinguda!!!

Dolors Martin, Català III



## **UN DESIG**

Recordo els primers números i lletres que vaig conèixer de petita. Era una nena de set o vuit anys, i el meu pare m' ensenyava al costat de la xemeneia amb un tronc cremant-se al foc i el paper que fèiem servir per escriure era l'embolcall de qualsevol llegum que la mare guardava per nosaltres. Ja era reciclar per necessitat.

Nosaltres no anàvem a l'escola no n' hi havia. El pare va fer de mestre.

L'any 1964 vam venir a Catalunya, jo tenia onze anys, el meu germà mitjà nou i el petit dos anys. El setembre vam anar per primera vegada al cole.

Als tretze em van posar a treballar.

Ara ja estic jubilada i és el meu moment. Per aprendre i complir el desig de tota la meva vida. Ara estic a l' escola d'adults de la Concòrdia fent classe de català.

La mestra ha dit, que el desembre l'escola traurà la primera revista del curs. I ens ha animat a escriure alguna cosa per participar-hi. El tema és què sentim nosaltres al venir a classe a la nostra edat?

A mi em fa molta il·lusió i em poso molt neguitosa. Jo sóc molt impacient i m'agradaria molt que quan la Piti explica la classe jo l'agafes a la primera, però em costa molt i em quedo sense comprendre el que ella explica una i altra vegada. Crec que ella se n'adona que jo vull agafar la informació que ens transmet. Però no és fàcil. Quan sento una paraula en un dictat i l'escric malament em sembla que no ho entendré mai. La miro i ella em dona confiança per seguir.

Que si els APÒSTROFS, que si les VOCALS NEUTRES, que si els ARTICLES: No sabeu quin embolic tinc!

Però cada vegada que fem un dictat i faig una paraula bé o l'entenc a la primera em fa tanta il·lusió que no pararia d'escriure. L'hora de classe em passa volant.

Gràcies a la vida per aquest regal. SÓC MOLT FELIÇ!

VISCA L'ESCOLA PÚBLICA I GRATUÏTA.

Fe Moya, Català III

# ACTIVITATS DE L'ESCOLA

## TALLERS ACTÚAVALLÈS A L'ESCOLA



El dia 24 d'octubre es van realitzar a l'escola les activitats que cada any ActúaVallès fa amb nosaltres. La Júlia Collignon, és l'encarregada, ja des de fa tres anys de portar al centre la possibilitat de tractar aspectes relacionats amb el dia 1 de desembre, Dia de la SIDA.

Aquest curs ens ha proposat transformar les xerrades en tallers. La temàtica ha estat més àmplia ja que no només s'han tractat temes relacionats amb el VIH, sinó amb la sexualitat, l'afectivitat, el plaer, les malalties de transmissió sexual... i l'enfocament ha estat molt dinàmic i participatiu i s'ha dut a terme en els sis grups del GES.

Tots els alumnes han tingut l'oportunitat d'expressar-se, de preguntar, d'interaccionar i treure paraules, conceptes, sensacions que a vegades són tabú. L'experiència ha estat molt enriquidora.

D'aquests tallers ha sortit un grup d'alumnes que ha col·laborat i ha fet de suport a l'estand que ActúaVallès ha muntat el dia de la Sida al nostre centre.

Durant tot el dia 1 de desembre al vestíbul de l'escola hi va haver la possibilitat d'agafar diptics de diferents temàtiques, preguntar als alumnes de suport o als membres d'ActúaVallès sobre dubtes que sovint tenim i fins i tot hi havia la possibilitat de fer-nos la prova ràpida i confidencial de la Sida o de la sífilis.

Tothom ha estat convidat a gaudir d'aquesta experiència, alumnes de qualsevol ensenyament que s'imparteix a l'escola, de tots els torns i dels barris de Can Puiggener i Can Déu.

Un aspecte interessant és que aquesta experiència ha estat oberta al barri, ja que l'escola d'Adults pertany al barri de La Concòrdia i és interessant que les activitats es comparteixin amb l'entorn.

Àngela Gonzàlez



## LA FESTA DE LA CASTANYADA



Para muchos ha sido nuestra primera fiesta de la castañada. A todos nos gustaron las castañas y los boniatos. Algunos ayudamos a cortarlas y asarlas, aunque al principio no sabíamos que había que hacerle un corte para que no explotaran.

Nos gustó mucho hacer la fiesta con los compañeros de otros grupos de la escuela.

La decoración estaba muy bien: las fotos del vestíbulo las castañas y las calabazas colgadas en el pasillo... pero no nos gustaron las cosas de miedo.

CASTELLANO INICIAL MAÑANA



Hace poco que vivimos aquí y nos gustó mucho celebrar la castañada. A todos nos gustaron las castañas , pero algunos no comimos boniatos , en nuestro país no se comen y no nos gustaban demasiado. Unas compañeras trajeron "jobz" (una especie de crep o pan típico de Marruecos que se puede hacer con verduras o solo). También hicieron pasteles de piñones, de chocolate... y Kadjou hizo té y nos lo sirvió con una tetera y unos vasos muy bonitos.

Escuchamos música y los alumnos de Pakistán bailaron una danza de su país. Fue una fiesta divertida.

#### CASTELLANO INICIAL TARDE CAN PUIGGENER



Alumnes d'Instrumental i Competic de Can Deu celebrant la Castanyada.



Pasteles de la fiesta de la Castanyada en Can Puiggener



Alumnos y profesores de Concordia, Fiesta de la Castanyada mañana.

# TRADICIONS

## DE LO REAL AL SÍMBOLO

Si bien es cierto que la palabra también tiene masculino "brujo" y que de él se dice que es un ser maléfico, vidente y con poderes paranormales, me centraré en la palabra en femenino "bruja". Ellas, ese mito entre la realidad y el símbolo, que ha dejado a lo largo de la historia una estela de cuentos, fábulas y supersticiones que han tenido lugar en muchos rincones de la tierra; bruixes, brujas, meigas, bruxas, todas ellas rodeadas de un halo de misterio, sea cual sea su origen o cultura. Su figura aparece en la Edad Media y seguramente con la excusa de señalar a mujeres que practicaban la brujería y el satanismo y hacían cosas horribles y sobrenaturales, se termina con potenciales maestras y doctoras.

Las brujas eran en realidad supervivientes de su tiempo, en el cual la mujer era acusada, asediada sexualmente, silenciada y, en definitiva, una figura subyugada al hombre. Ellas eran conocedoras de su entorno natural en el que reconocían y recolectaban plantas naturales para curar y aliviar, eran conocedoras de sus ciclos lunares y también conscientes de sus capacidades como mujeres para dar cuidados a su comunidad. Eran maestras porque transmitían sus sabios conocimientos a sus hijas y estas a las suyas para que perdurara esa delicada herencia de habilidades y sensibilidades que sin duda tenían. En definitiva, mujeres sabias y libres, adelantadas en su tiempo y con el poder de disponer y dirigir sus vidas de una manera que la sociedad no aceptaba ni toleraba. A esas brujas, a las dignas de admirar, son a las que me refiero, porque en realidad somos las nietas de las brujas que no pudisteis quemar.

Ester Mora GES II Tarda



## EL DIA DE TOTS EL SANTS

El dia 1 de novembre està dedicat en el santoral a Tots Sants. L'ésser humà des de sempre ha mantingut en general un gran respecte, en les diverses cultures i èpoques, cap al tema de la mort. Tal vegada és per això que aprofita aquest dia per a, tan sols un cop a l'any, deixar constància de la seva condició humana respecte d'aquelles persones amb qui va compartir part de la seva vida i sentiments. Aquest dia i els previs es sol acudir als cementiris per a cuidar la imatge del lloc on jauen les restes de les persones que allí van ser soterrades.

Moltes són les tradicions pròpies d'aquest dia que s'han perdut pel camí amb el pas dels anys, respecte d'allò que per costum i heretat de pares a fills es vènia duent a terme. Entre les que van passar a millor vida, oblidades potser per l'oferta d'oci existent avui dia, figurava la que es duia a terme en la vesprada del dia de Tots Sants quan es desplaçava la gent fins al cementiri per realitzar en l'esplanada existent enfrente de la porta principal els berenars que antigament tenien lloc i on proveïts de la tradicional fogassa i tostons, compartien la vesprada els vius, recordant moments, anècdotes i situacions viscudes amb aquells que van formar part de les seves vides. Ara els que s'acosten fins allí en la vesprada de l'1 de novembre ho solen fer per a assistir a la missa de difunts que se celebra, ara més còmodament amb cadires disposades i megafonia inclosa, pròpies dels temps actuals.

El fet que a les portes i interior dels cementeris s'observen xiprers plantats amb les seves estilitzades figures en forma d'agulla allargada com volent arribar al cel, és per la creença religiosa d'aquesta part del món, on s'aspira a arribar al cel, relacionant-se açò amb el simbolisme d'aquests arbres que amb la seva figura indiquen la direcció física per on arribar fins ell.

Inclús perdura una gastronomia pròpia d'aquesta data relacionada amb la rebosteria i els dolços, sent costum que forns i pastisseries ofereixen aquests dies les fogasses de carabassa i els panellets o ossos de sant, confeccionats amb massapà igual que ho foren les fruitetes, piuletes i tronadors del passat 9 d'octubre. Les fogasses solen fer-se de distintes formes i grandàries, recordant-se aquelles que antigament es pastaven a casa i portaven les dones a coure al forn, condimentades amb farina i polpa de carabassa, oli, ou, llet, sucre i rent, adornades amb ametles, nous o pances.

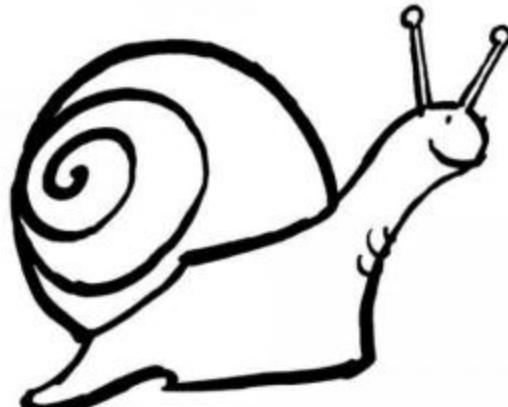
Un altre producte típic per Tots Sants, de gran acceptació a Xàtiva, ho van ser els tostons, que eren blat de moro de gra redó, torrat amb un peculiar procediment que consistia a depositar-los en una caldera amb aigua bullint per a escaldar-los, passant-los després per una altra caldera amb pols d'algeps calent fent-se a foc intens, sent regats finalment amb aigua calenta salada.

El dia següent, 2 de novembre, està dedicat pel santoral als Fidels Difunts, havent estat durant moltes generacions, la continuació de l'anterior i per tant una jornada repleta de sentiment cap aquells que se'n van anar, alhora que infestada de supersticions, com ho demostra el fet d'algunes famílies que disposen una flameta de foc o nineta encesa que ho són actualment de cera però que abans es componien d'un petit suro i una metxa que surava sobre oli mesclat amb l'aigua, continguda en un petit recipient de ceràmica o vidre, disposat en algun lloc de la casa, comptabilitzant-se una per cada membre mort de la mateixa, indicant la llegenda que amb la llum que proporciona es venç la foscor que els pugui impedir trobar el camí cap a una altra vida; un altre costum, cada vegada menys practicada al minvar la ignorància i incultura de la gent, és la que adverteix que aquest dia cal fer el llit immediatament després d'aixecar-se perquè en cas contrari les ànimes dels difunts de la família que pul·lulen per la llar a la cerca de la seva pau i tranquil·litat tendeixin a introduir-se en ella per a romandre a casa i no vagar contínuament "com ànimes en pena".

Un altre aspecte d'aquest dia eren les visites que solien plantejar els atrevits acudint al cementiri en la foscor de la nit, a la fi de dur a terme distintes bromes als timorats de l'expedició nocturna, basades en suposades aparicions i llegendes.

El refranyer diu "Per Tots Sants, capes i mocadors grans", "Per Tots Sants abrics i guants" o "A tots Sants amaga el ventall i trau els guants" degut a la baixada de temperatures per l'entrada del fred de la tardor, la qual cosa provoca que la gent adquireixi i estreni aprofitant aquest dia, alguna peça de roba d'abric. Altres refranys propis del dia són: "Per Tots Sants, les olives a les mans" o "Per Tots Sants castanyes i caragols amb banyes".

Mar Francès

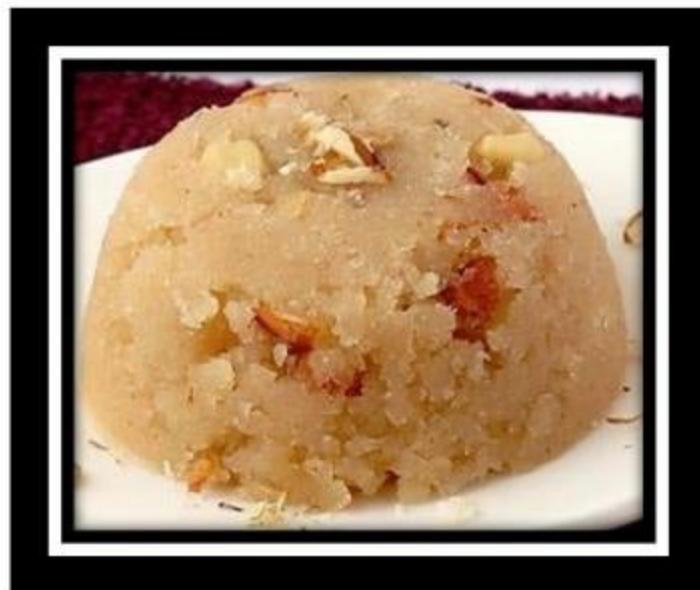


# RECEPTES D'HIVERN

## RECETA DE SOOJI HALWA (PAKISTÁN)

### INGREDIENTES

Aceite o mantequilla clarificada  
1 taza de sémola  
4 tazas de agua  
1 taza de azúcar  
Almendra y anacardos picados  
1 cucharadita de cardamomo en polvo



### ELABORACIÓN

Verter el agua en un recipiente y esperar a que hierva.

Echar la mantequilla en una sartén y agregar la sémola. Calentarla a fuego medio y cocinarla hasta que esté dorada.

A continuación agregar lentamente el agua caliente y subir el fuego hasta que ésta se absorba.

Añadir el azúcar, el polvo de cardamomo, los anacardos y almendras picadas. Guardar algunos para decorar.

El Sooji Halwa está listo para servir.

# PAN CHINO

## INGREDIENTES

- harina 500 g
- 1 huevo
- 1/ 2 de leche
- una cuchara de levadura
- 6 cucharas de azúcar

## ELABORACIÓN

1. Mover todo hasta hacer una masa.
2. Estirar la masa y cortar trozos.
3. Esperar 30 minutos.
4. Poner 3 o 4 trozos al vapor durante 20'.
5. Se puede comer frío o caliente.



Min, Heman, Liwei, Zha, Castellà i Concòrdia

# HARCHA MARROQUÍ

## INGREDIENTES

- un vaso de aceite
- un vaso de azúcar
- un vaso de leche
- 3 vasos de sémola
- un sobre de levadura
- 3 huevos
- vainilla
- un pizca de sal
- un poco de limón

## ELABORACIÓN

1. Poner los ingredientes en una bandeja.
2. Batir los huevos, el azúcar, el aceite, la leche, un poco de limón, la vainilla, la levadura y los 3 vasos de sémola.
3. Volcar la masa en la bandeja.
4. Hornear a 180º durante 30 minutos. Primero abajo y luego arriba.



Amina, Ilham, Smail, Mohammed, Yelli, Castellà I Concòrdia

# **BAGHRIR MARROQUÍ**

## **INGREDIENTES**

- medio vaso de harina
- una cuchara de azúcar
- 2 vasos de sémola
- un sobre de levadura de dulce
- una cuchara pequeña de levadura de pan
- un poco de sal
- 3 vasos de agua caliente

## **ELABORACIÓN**

1. Poner los ingredientes en una bandeja.
2. Batir o moverlo todo con la batidora.
3. Reposar 10 minutos.
4. Poner una sartén caliente.
5. Con una cuchara poner un poco de masa durante 2 minutos hasta que salgan agujeros.



Sara Javed, Komalpreet, Hussain, Gurlal, Gurdeep, Castellà i Concòrdia

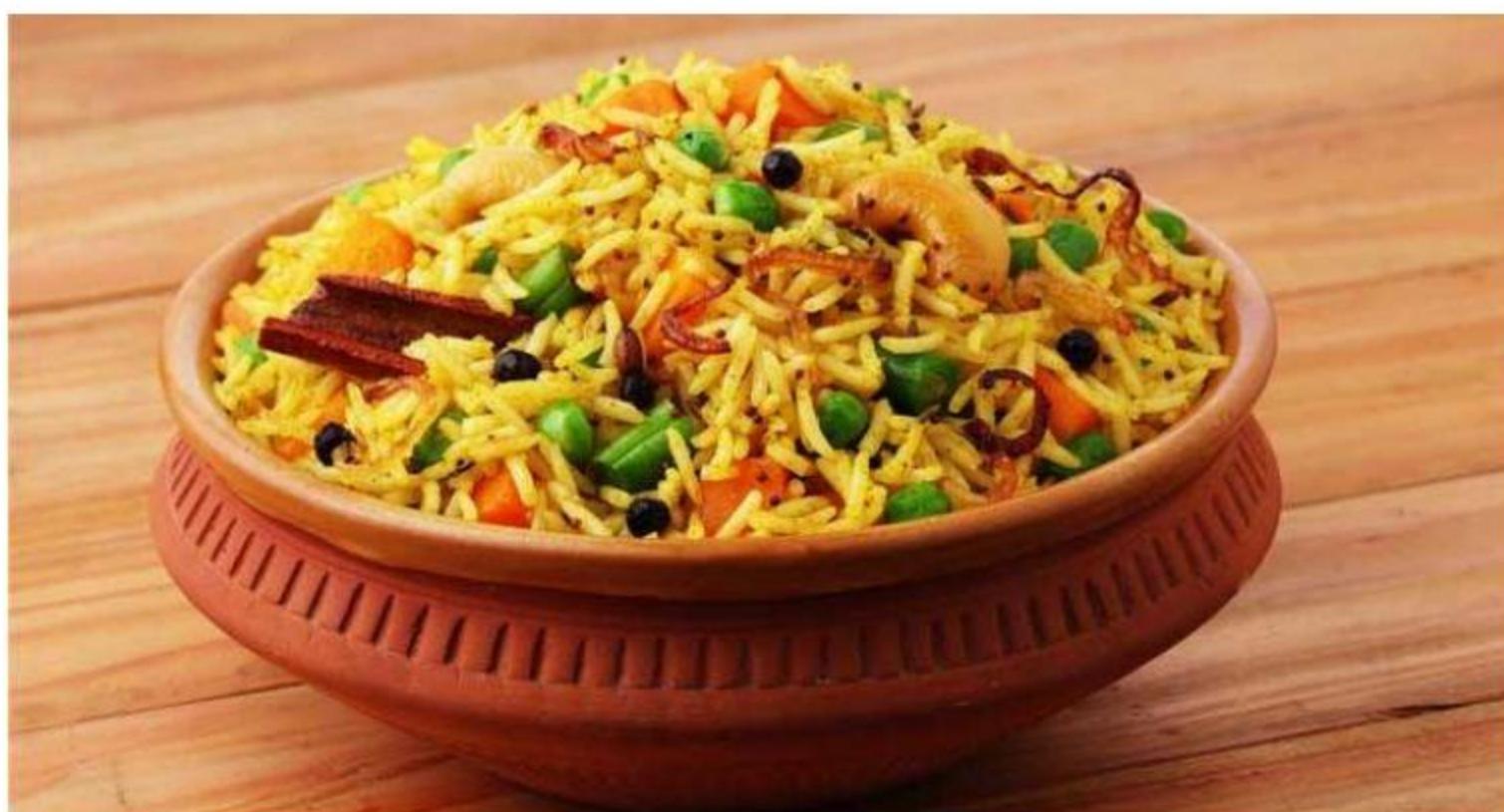
# **BIRYANI DE INDIA**

## **INGREDIENTES**

- 1 kg de pollo
- 3 cebollas
- 4 tomates
- un yogur
- un ajo
- un limón
- una cuchara pequeña de jengibre
- un sobre de Biryani Masala
- arroz
- agua

## **ELABORACIÓN**

1. Preparar una cazuela y echar un poco de aceite.
2. Echar cebolla y freír.
3. Echar el resto de ingredientes.
4. Esperar unos minutos y poner arroz y agua durante 25-30 minutos.



# **SOTA LA PALMERA**

**RECOMANACIONS, ENTRETENIMENTS, DESCRIPCIONS...**

## **PEIXOS D'AIGUA DOLÇA**

Us recomano veure aquest programa a tv3 a la carta.

És un documental de TV3 que tracta sobre els nens i nenes amb autisme. Es va gravar a una escola on va el nebot de la meva parella.

Us recomano mirar aquest reportatge perquè tracta d'un tema que surt poc als mitjans de comunicació. Al llarg del programa podem veure com és el dia a dia d'un nen i una noia autistes i com ho viuen les seves famílies.

El nen té un autisme molt sever i no pot parlar. Va quatre dies a una escola especial i un dia a una escola ordinària.

La noia té un autisme menys sever i es pot comunicar, fins i tot va a estudiar a la universitat. Al documental es veu el què fa a les classes ,com li adapten els exàmens i fins i tot on viu, un pis compartit amb la supervisió dels assistents socials.

Hi ha opinions de diversos professionals: psicòlegs, assistents socials, professorat i companys dels centres on assisteixen els dos protagonistes del documental.

Juan Porcel (GES 1 VESPRE)

## ORPHAN BLACK

Orphan Black es una serie original de Netflix. Trata de una chica llamada Sarah que presencia un suicidio y cuando ve a la persona muerta era una mujer idéntica a ella, y ella adoptó su identidad. Al pasar los días le pasaban cosas extrañas y descubrió muchas cosas que llevan a un solo tema, que es un experimento científico, o sea, que es un clon y hay más de 50 clones por todo el mundo, todas idénticas a ella.

A mí me gustó la serie, porque es una mezcla de todos los géneros, drama, suspense, muy poco de comedia. La serie parece tan realista porque tiene muy buenos efectos y más que todo los clones porque cada que cada una tiene una personalidad diferente y es difícil imaginar que solo una persona pueda tener todas esas personalidades; tuvo que tener mucho trabajo físico y más que todo mental para hacer tantas personalidades.

A pesar de la actuación y los buenos efectos, habla de ciencia, aunque a algunas personas les resulta aburrido como en mi caso, en esta serie es fundamental este tema, porque todo se trata en la ciencia y es muy interesante aunque algunas veces no lo entendiese. Yo pienso que en algún momento de esta vida, pasará lo que pasa en esta serie, porque lo que está influyendo mucho es la ciencia y la tecnología.



Alisson Torres, Ges II Matí

## THE GOOD DOCTOR

És una sèrie que m'agrada molt que tracta d'un metge autista i que té una memòria fotogràfica.

M'encanta perquè el metge no toca a cap pacient però visualitza com cal curar al malalt i sempre encerta.

Realment, val la pena veure aquesta sèrie, sobreto l'altruisme que tenen tots els metges.



Ascención Sáez, Ges I Vespre

## 7 ALMAS

Us agraden les pel·lícules dramàtiques? I les romàntiques? Doncs tot això ho te la pel·lícula 7 almas.

Aquesta pel·lícula tracta d'un home que és culpable d'un accident de cotxe en el que moren sis persones, entre elles la seva promesa.

Dos anys més tard de l'accident, es proposa salvar la vida de 7 persones que escollirà després d'entrevistar-se amb ells i assegurar-se que realment necessiten ajuda.

Si voleu saber com acaba, us recomano que la mireu.

Carmen García

## CANTABRIA

Us recomanem visitar Cantabria amb els seus pobles plens d'encant: San Vicente de la Barquera, Santillana del Mar i Potes, aquest darrer municipi queda al costat de los Picos de Europa.

A Cantabria veureu paisatges meravellosos i plens de contrastos com ara platges envoltades per muntanyes i herba. El menjar també estava boníssim. Nosaltres ho hem passat molt bé amb les nostres famílies i en guardem bon record

Sebastián Cano Ortiz i Lorenzo Rodríguez GES 1 VESPRE

---

## BRASIL

Sóc la Iracema i a l'estiu sóc guia turística la meu país , Brasil. Els turistes sempre queden encantats amb les ciutats que visiten. Una d'elles és Curitiba, ciutat model del Brasil que fou colonitzada per europeus, refugiats de la segona guerra mundial.

Foz do Iguaçu és un altre lloc que cal visitar, està a la frontera entre Argentina i Paraguai, també hi ha les cataractes de Iguazu.

Iracema, GES 1 Vespre





## **MY CLASS**

This is my class at the Concordia school. We can see at the back many tables and chairs, exactly twenty five, they are green; in the middle there is the teacher's table .

At the front there is an another table with a computer, next to it there is an electronic board, this is new!.

On the left, there is a big window with curtains and between them there is a door, this is to go out to the garden. And to finish, at the back, on the right ,there is a door to get into the class.

Flavia Nicole Reyes, Accés a Grau Superior

## **WHO ARE THESE FAMOUS PEOPLE?**

Guess who they are by reading these descriptions:

She's at the moment a politician in Catalunya I think she's about 44 years old. She's has been a social activist.

At age 18, she travelled all over Italy by train. She's married and has a son. She's one of the founders of the (P.A.H.) Plataforma de afectados por la hipoteca. She has a pretty smile and her hair is brown and short. Currently she is Mayor of Barcelona.

Juan Rocamora Martínez

He was a University Teacher but now he's a politician. He's quite tall and thin. He has long, black hair, and brown eyes. He's quite attractive. He's married and his wife is a politician too. I think he's about 40 years old.

Ana María Blázquez De Diego

He's a famous Australian actor. He's strong, tall and he's very attractive. He has short hair and blue eyes. He's married with Elsa Pataky.

Mari Carmen Sánchez

She's a very beautiful and famous actress. She's tall and slim and she has long dark hair. She's a Hollywood star. She isn't Spanish, she's American. She's married with Michael Douglas.

Mercè López

He's a famous sportsman. He's short and slim and he has a nice smile. He has brown eyes and black hair. He's Spanish and drives fast motorcycles.

Elisabeth Hernández and Carmen Morillo

She's a famous actress and singer. She's tall and beautiful. She has short dark hair and brown eyes. She has lupus. I think she's about 25 years old.

Dayana Escobar Mejía

She's very tall and beautiful. She's a famous actress and a model too. She belongs to the feminist movement and is divorced from a very handsome actor. They met each other when they were shooting a film. They have six children.

Mº Luz Fernández, Elsa Viruez and Cristina Martín

He's a famous English singer with a strong personality. He's short and not very handsome. He usually wears glasses and hats. He has short hair and he is married to a man. They have two children.

Maria Montsech and Paquita Vázquez



Catherine Zeta  
Jones



Ada Colau

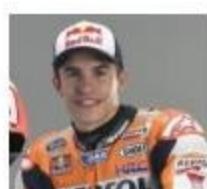


Chris  
Harmsworth

Angelina Jolie



Selena Gómez



Marc Marquez



Elton John



Pablo Iglesias

## SOPA DE LETRAS

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| U | M | O | R | S | A | N | T | A | L | M | E | J | A | I |
| V | P | B | V | E | L | T | B | U | R | A | A | Z | R | A |
| O | J | F | Q | N | K | A | I | A | Q | N | F | A | L | O |
| B | T | L | Ñ | R | C | N | D | B | E | P | M | O | J | U |
| O | A | V | A | R | A | A | I | L | U | E | F | E | Ñ | F |
| L | I | A | O | N | P | M | L | F | D | R | R | G | T | L |
| G | P | V | G | S | G | A | A | O | L | G | O | C | U | P |
| Z | E | V | E | U | B | O | T | L | N | E | J | N | M | T |
| E | S | Z | G | K | T | I | S | A | A | G | D | J | E | O |
| P | E | Z | Q | N | L | R | C | T | C | C | O | R | J | P |
| P | L | N | U | L | I | J | O | L | A | O | Z | G | I | L |
| A | Q | T | A | Ñ | P | T | C | T | P | F | F | A | L | U |
| V | A | B | N | M | Z | P | X | R | Z | J | F | L | L | P |
| A | A | A | L | I | U | G | N | A | L | U | S | Q | O | Y |
| C | O | F | K | J | Q | M | E | D | U | S | A | H | N | V |

ALMEJA  
ANGUILA  
ATUN  
BALLENA  
CABALLITO DEMAR  
CALAMAR  
CANGREJO  
DELFIN  
FOCA  
LANGOSTA  
MEDUSA  
MEJILLON  
MORSA  
ORCA  
PEZESPADA  
PEZGLOBO  
PULPO  
SEPIA  
TIBURON  
TORTUGA

## SUDOKU

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |  |  |  |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|--|--|--|
|   |   |   | 4 | 5 | 2 | 8 |   | 1 |   |   |   |  |  |  |
| 3 |   |   | 1 |   |   |   |   |   |   |   |   |  |  |  |
|   |   |   |   | 6 |   |   |   |   | 9 | 4 |   |  |  |  |
| 9 |   |   |   |   |   |   | 4 |   |   | 6 |   |  |  |  |
| 8 |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   | 1 |  |  |  |
| 1 |   | 5 |   |   |   |   |   |   |   |   | 9 |  |  |  |
| 7 | 6 |   |   |   |   | 2 |   |   |   |   |   |  |  |  |
|   |   |   |   |   |   |   | 9 |   |   | 3 |   |  |  |  |
| 1 |   | 8 | 3 | 7 | 6 |   |   |   |   |   |   |  |  |  |

Castellà, GES II vespre



Agraïm la col·laboració dels nostres companys i companyes de GES II VESPRE en la creació de la magnífica portada d'aquesta revista, així com l'agrupació dels articles escrits pels alumnes de l'escola per aquest exemplar de la revista.

MOLTES GRÀCIES!!!



Bones festes.



**C.F.A Concòrdia**

Unió Europea  
Fons social europeu  
L'FSE inverteix en el teu futur



Generalitat de Catalunya  
**Departament d'Ensenyament**